



Zaštita osobnih podataka u okviru objava o sudskim postupcima pred Sudom

U skladu sa svojim obvezama, Sud u obavljanju svojih pravosudnih dužnosti nastoji pomiriti načelo transparentnosti pravosuđa i informiranja građana s načelom zaštite osobnih podataka fizičkih osoba spomenutih u postupcima koji se pred njim vode.

Zaštita identiteta u okviru postupaka pokrenutih pred Sudom

Kada osoba procijeni potrebnim da njezin identitet ili određeni podaci o njoj ne smiju biti otkriveni objavama o postupku pred Sudom, ona se može obratiti Sudu kako bi, prema potrebi, zatražila zaštitu identiteta u okviru tog postupka.

Kako bi se osigurala njegova učinkovitost, taj zahtjev treba postaviti što je moguće ranije prije postupka. Zbog sve većeg korištenja novim informacijskim tehnologijama i zbog obveza Suda u pogledu objava, mnogo je teže provesti zaštitu identiteta – i ona stoga može biti lišena svakog korisnog učinka – kad je priopćenje o predmetu na koje se odnosi već objavljeno u *Službenom listu Europske unije*.

Prethodni postupci

Kad je sud koji je uputio zahtjev za prethodnu odluku odredio zaštitu identiteta, Sud poštuje takvu zaštitu u prethodnom postupku koji se pred njim vodi¹. Nakon podnošenja zahtjeva za prethodnu odluku, Sud također može, bilo po službenoj dužnosti bilo na zahtjev suda koji je uputio prethodno pitanje ili na zahtjev stranke glavnog postupka, zaštititi identitet stranke.

Od 1. srpnja 2018.² Sud je odlučio sve više primjenjivati tu mogućnost, osiguravajući pritom u svim objavama u okviru prethodnog postupka zamjenu imena fizičkih osoba spomenutih u predmetu nasumičnim inicijalima. Ako je to potrebno, Sud također uklanja dodatne elemente u predmetu koji mogu omogućiti identifikaciju dotičnih osoba.

Ta se zaštita primjenjuje na sve objave prilikom postupanja u predmetu, od

¹ Članak 95. [Poslovnika Suda](#)

² Anticipirajući tako stupanje na snagu, 11. prosinca 2018., Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL 2018., L 295, str. 39.).

njegova pokretanja do njegova završetka (primjerice, obavijesti u *Službenom listu*, mišljenja nezavisnih odvjetnika, presude), kao i na naziv samog predmeta te pripadajuće metapodatke.

Međutim, Sud pridržava mogućnost odstupiti od tih pravila u slučaju izričitog zahtjeva dotične osobe ili ako to opravdavaju posebne okolnosti predmeta.

Žalbe protiv odluka Općeg suda

Ako je Opći sud proveo zaštitu identiteta u predmetu u vezi s kojim je podnesena žalba pred Sudom, potonji u pravilu poštuje zaštitu identiteta u okviru postupka koji se pred njim vodi. Usto, Sud može, na temelju uredno obrazloženog zahtjeva jedne od stranaka postupka ili po službenoj dužnosti, ako to smatra potrebnim, nasumičnim inicijalima zaštititi identitet jedne fizičke osobe spomenute u predmetu ili više njih³.

Zahtjevi u vezi s obradama osobnih podataka provedenima u okviru sudskih izdanja

Poslovnik Suda predviđa da je tajnik zadužen za izdanja Suda, uključujući i zbornik sudske prakse⁴. Zahtjevi u vezi s obradama osobnih podataka fizičkih osoba provedenima u okviru izdanja u vezi sa sudskim postupkom stoga moraju biti upućeni [tajništvu Suda](#).

Tajnik odlučuje o tom zahtjevu u pravilu u roku od dva mjeseca, nakon čijeg isteka izostanak odgovora znači prešutnu odluku o odbijanju zahtjeva. Protiv njegove odluke potom se u roku od dva mjeseca može podnijeti pritužba odboru uspostavljenom u okviru Suda koji je zadužen za osiguravanje poštovanja pravila o zaštiti podataka.

Uvjeti pod kojima se može obratiti tajniku i odboru propisani su [Odlukom Suda od 1. listopada 2019. o uspostavi internog mehanizma nadzora u području obrade osobnih podataka u okviru pravosudnih dužnosti Suda](#).

Odbor o pritužbi mora odlučiti u roku od četiri mjeseca. Izostanak odgovora odbora u tom roku znači prešutno prihvatanje odluke tajnika protiv koje je pritužba bila podnesena.

Valja napomenuti da je odbor nadležan jedino za odlučivanje o odlukama koje je tajnik donio u svojstvu voditelja obrade podataka. Obraćanje odboru stoga ne

³ Članak 190. stavak 3. Poslovnika Suda

⁴ Članak 20. stavak 3. Poslovnika Suda

predstavlja pravni lijek protiv sudske odluke Suda.